

EN
See the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

ein überhitzten des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.


SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, etc.).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.
- Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) using a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
- Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.

- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

- WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, basins  or other vessels containing water.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. This appliance can be used by children aged from 6 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
 - your appliance has fallen.
 - it does not work correctly.
 - The appliance must be unplugged:
 - before cleaning and maintenance procedures.
 - if it is not working correctly.
 - as soon as you have finished using it.
 - if you leave the room, even momentarily.
 - Do not use if the cord is damaged.
 - Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
 - Do not hold with damp hands.
 - Do not touch the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
 - Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
 - Do not use an electrical extension lead.
 - Do not clean with abrasive or corrosive products.
 - Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

VEILIGHEIDSAADVIEZEN

- Voor uw veiligheid bevestigd dit apparaat aan de toepaselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu,...).
- De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie wordt dekkt wordt.
- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.
- Houd het apparaat uit de buurt van jonge kinderen, in het bijzonder tijdens de werking en het afkoelen.
- Als het apparaat op de voeding is aangesloten, laat het nooit zonder toezicht achter.
- Plaats het apparaat altijd met de stander, indien aanwezig, op een warmtebestendig, stabiel en vlak oppervlak.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

-Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie wordt dekkt wordt.

- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

- Houd het apparaat uit de buurt van jonge kinderen, in het bijzonder tijdens de werking en het afkoelen.
- Als het apparaat op de voeding is aangesloten, laat het nooit zonder toezicht achter.
- Plaats het apparaat altijd met de stander, indien aanwezig, op een warmtebestendig, stabiel en vlak oppervak.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

-Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie wordt dekkt wordt.

- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

-  Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

DE

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, ob die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmer mit einer Fehlerstrom-Schutzschleirung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Verbreunungshazard. Gerät außer Reichweite von Kleinen Kindern halten, insbesondere während des Gebrauchs und während das Gerät sich abkühlt.
- Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn es mit der Stromquelle verbunden ist.
- Das Gerät immer mit dem Ständer, sofern vorhanden, auf eine hitzebeständige, feste ebene Oberfläche stellen.
- Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (ungebiffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollen das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht berühren oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden. Nichts Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
- Legen Sie das Gerät nicht so lange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um

ein überhitzten des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GRANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf Symbol- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGÄRÄTEN

Elektrö- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese either von unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät ausgegriffen entfernt werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGÄRÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.


PT

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

ES

Lea atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

 L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

 Portatelo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

PT

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

ES

Lea atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y mientras se enfría.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras está conectado a la red eléctrica.
- Coloque siempre el aparato con el soporte, si procede, sobre una superficie plana, estable y termorresistente.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
- Cuando está utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.
- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizárselos niños sin supervisión.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
- No utilice el aparato y servicio postventa o un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

- No lo utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pise el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

GRANTIA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
- Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

IT

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y mientras se enfría.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras está conectado a la red eléctrica.
- Coloque siempre el aparato con el soporte, si procede, sobre una superficie plana, estable y termorresistente.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
- Cuando está utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.
- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizárselos niños sin supervisión.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
- No utilice el aparato y servicio postventa o un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

- No lo utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pise el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

GRANTIA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

CONSIGLI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- Los accesorios del'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

PT

Leia atentamente o manual de instruções e siga as instruções de segurança antes da primeira utilização.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Diretivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
- Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se de que o cabo de alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
- Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo diferencial de corrente (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30 mA no circuito eléctrico que fornece energia a casa do bagno.
- Peca conselho ao técnico que efectua a instalação.
- Risco de queimadura. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante o período de utilização e arrefecimento.
- Quando o aparelho estiver ligado à corrente, nunca o deixe sem supervisão.
- Coloque sempre o aparelho com o suporte, se existente, numa superfície plana e estável, resistente ao calor.
- A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.
- ADVERTENCIA: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
- Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenha sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- A manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças sem vigilância.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- Operehloeveresedeligado: antes de proceder a qualquer operação, desligue o aparelho de manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.
- Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado.
- Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza.
- Não segurar com as mãos húmidas.
- Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.
- Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
- Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
- Não utilizar a temperaturas inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.

GRANTIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.


CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y mientras se enfría.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras está conectado a la red eléctrica.
- Coloque siempre el aparato con el soporte, si procede, sobre una superficie plana, estable y termorresistente.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
- Cuando está utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.
- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizárselos niños sin supervisión.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
- No utilice el aparato y servicio postventa o un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

GRANTIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

 L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

 Portatelo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

PT

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

ES

Lea atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y mientras se enfría.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras está conectado a la red eléctrica.
- Coloque siempre el aparato con el soporte, si procede, sobre una superficie plana, estable y termorresistente.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
- Cuando está utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.
- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizárselos niños sin supervisión.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
- No utilice el aparato y servicio postventa o un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Leia atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Aparát jászlédz; pirms tīrīšanas apaknes, nepareizas funkcionēšanas gadījumā, tīklīdz Jūs esat beidzīs to lietoat.
- Nelietojiet, ja bojāts strāvas vads.
- Nemērciet ūdeni vai ne lieciet zem tekoša ūdens pat tīrīšanas nolūkā.
- Neturiet to mitrās rokās.
- Neturiet akurpus, kas ir karsti, bet aiz rokura.
- Neatvienojiet no strāvas, rajot ar vada, bet gan velkot aiz kontaktakdas
- Neizmantojiet elektriskos pagarinātājus.
- Neturiet ierīci ar abrazīvu vai korozīvuviem līdzekļiem.
- Nelietojiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35°C.

GARANTĪJA

Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājas apstākļos. To nedrīkst izmantot profesionālos nolūkos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā nenesu.

PIEDĀLĪMĪES VIDĒS AISZARŠTĪBI

-  Ierīces ražošanā izmantoti vairāki materiāli, kas ir lietojami aktīvo materiālu pretstrāzdaļi.

- Nodotiet ierīci elektrotīrīšanu savākšanas punktā vai autorizētā servisa centrā, lai nodrošinātu tās pārstrādi.

Šis instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā www.rowenta.com.

PL
<p>Przeyczytać uważnie instrukcji obsługi oraz zalecenia bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem.</p>
ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

-Dla Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów (Dyrektywy Niskonapięciowe, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normy środowiskowe ...).

-W czasie używania urządzenia, jego akcesoria bardo szybko się nagrzewają. Unikać kontaktu z skórą.

Dopilnij, aby kabel zasilający nigdy nie dotykał nagranych części urządzenia.

- Sprawdz, czy napięcie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia.

- Każde nieprawidłowe podłączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.

-Wskazane jest dodatkowe zabezpieczenie instalacji elektrycznej w łazience za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego o czułości nie większej niż 30 mA. O dokładne wskazówki należy zwrócić się do elektryka.

- Rzykko poparzeń. Przechowyj urządzenie poza zasięgiem małych dzieci, szczególnie podczas używania i chłodzenia.

- Gdy urządzenie jest podłączone do zasilania, nigdy nie pozostawiaj go bez nadzoru.

-Zawsze umieszczaj urządzenie na podstawie, jeśli taka jest, zgodnie z normami stabilności, płaskiej, zarodkowej powierzchni.

-Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju.

-OSTRZEŻENIE:nie należy używać urządzenia w pobliżu wody, prysznica, basenu i innych zbiorników wodnych.

-Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub wrażliwość są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z użytkowaniem urządzenia lub udziela im wcześniej wskazówek dotyczących jego obsługi. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

-Jeżeli korzystasz z urządzenia w łazience, po każdym użyciu pamiętaj o odłączeniu go od źródła zasilania. Ze względu na bieżące wody, istnieje ryzyko porażenia prądem, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.

-Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinién on być wymieniony u producenta, w punkwie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.

-Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie termiczne. W razie przegrzania (spowodowanego, na przykład, zabrudzeniem tylniej kratki) urządzenie wyłącza się automatycznie. Zgłoś się do centrum obsługi serwisowej.

-Użardzenie powinno być odłączone od źródła zasilania; przed zakończeniem i konserwacją w przypadku nieprawidłowego działania, przez zamknięcie jego użycia.

-Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony

-Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

-Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.

-Nie trzymaj urządzenia za gorącą obudowę, ale za uchwyt.

-Aby wyłączyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

-Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.

-Do mycia nie używaj produktów szorstujących lub powodujących korozję.

-Nie używaj w temperaturze poniżej 0°C i powyżej 35°C.
















GWARANCJA

Twoje urządzenie przewidziane jest wyłącznie do użytku domowego.

Nie może być stosowane do celów profesjonalnych.

Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

BIERZMY CZYNNY UDZIAŁ W OCHRONIE ŚRODOWISKA.

              
Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.

W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

Nie należy go umieszczać z innymi odpadami komunalnymi.

Pomóżmy chronić środowisko naturalne.

Twoje urządzenie jest zaprojektowane do pracy przez wiele lat. Kiedy jednak zdecydujesz się je wymienić, nie zapomnij pomyśleć o tym, w jaki sposób możesz pomóc chronić środowisko, pozwalając na jego ponowne wykorzystanie. Recykling lub odzysk w inny sposób. Zultyj sprząt elektryczny i elektroniczny może zawierać szkodliwe substancje, które mogą mieć niekorzystny wpływ na środowisko oraz zdrowie ludzkie.

Ta etykieta wskazuje, że produkt nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zbierz go do punktu zbiórki, do dystrybutora przy zakupie nowego równoważnego produktu lub zatwierdzonego centrum serwisowego do przetworzenia.

Przed użyciuzarządzenia należy wyjąć baterię i pozbyć się jej zgodnie z lokalnymi przepisami.

Jeśli masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą produktu, który rowie ci, co masz robić.

Instrukcja dostepna jest także na stronie internetowej: www.rowenta.com.

CS
<p>Přečtěte si pozorně návod k použití a bezpečnostní instrukce před tím, než přístroj poprvé použijete.</p>
BEZPEČNOSTNÍ RADY

-V rámci vaší bezpečnosti je tento přístroj ve shodě s použitelnými normami a předpisy (směrnice o nízkém napětí, elektromagnetické kompatibilitě, životním prostředí...).

-Během používání je příslušnosti přístroje velice horké. Využívejte se jeho styku s pokožkou. Dbejte, aby se elektrické napájení a šňůra nikdy nedotýkaly horkých částí přístroje.

-Převěďte se, zda napětí vaší elektrické zásuvce odpovídá napětí vašeho přístroje.

-Při jakémkoli chybném připojení k síti může dojít k nevátnému poškození přístroje, na které se nevztahuje záruka.


-V rámci další ochrany doporučujeme instalovat do elektrického obvodu k napájení koupelný zařízení pro zbytkovou proud s nominálním zbytkovým provozním proudem nepřesně 30 mA. Instalaci konzultujte s elektroinstalátorem.

- Riziko popálení. Přístroj udržujte mimo dosah malých dětí, zejména během používání a ochlazení.

- Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je připojen k přívodu energie.

- Přístroj spolu s případným stojanem pokládáete na teplé odolný, stabilní a rovny povrch.

- Instalace vašeho přístroje musí splňovat podmínky norem platných ve vaší zemi.

- **VYSTRÁHA:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou. 

- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí, jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou sniženy, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehráli.

- Používatel si spotřebič v koupelně, po použití jej neprodělně vyčistě ze zvlásky, protože blizkost vody představuje nebezpečí u i případě, že je spotřebič vypnutý.

- Tento spotřebič smí být používán dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sniženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruuovány o bezpečném použití spotřebiče a chápují rizika, k nimž může dojít. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a užívatelského údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- V případě, že je napájecí šňůra polkožená, nechte ji z bezpečnostních důvodů vyměnit u výrobce, v autorizované záruční a pozruční opravě. Případně opravu své osobě s odpovídající kvalifikací.

- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:

- přístroj spadl na zem
- přístroj rádně nefunguje

- Tento přístroj je vybaven teplouno pojistkou. V případě přehřátí (zobuděného např. zanesení lnu zadní mlžičky) se přístroj automaticky vypne: obraťte se na autorizovanou záruční a pozruční opravu.

- Přístroj musí být odpojen:

- před jeho čištěním a údržbou,
- v případě jeho nesprávného fungování,
- a jakmile jste jej přestali používat.

- Přístroj nepoužívejte, je-li připojený elektrický napáječ kabel

- Přístroj nepoujívejte do vody (ani při jeho čištění)

- Přístroj nedrže vzhůru rukama.

- Přístroj držte pouze za rukojeť, této přístroje může být horké.

- Při odpojování ze síť netahajte za přívodní šňůru, ale za zástrčku

- Nepoužívejte elektrický produkovací kabel.
















- K čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korzi.

- Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0°C a vyšších než 35°C.

ZÁRUKA

Tento přístroj je určen vřadně pro použití v domácnosti. Přístroj není určen k používání v komerčních provozech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

PODÍLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

              
Váš přístroj obsahuje čtění materiály, které lze zhodnotovat nebo recyklovat.

• Svěťte jej shběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.cz

SK
<p>Prečítajte si pozorne návod na použitie pred tým, než prístroj prvýkrát použijete.</p>
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

-Aby bola zabezpečená vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smernicami o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibilitě, o životnom prostredí...).

-Pri používaní sa prislusnostvo prístroja vetlni zohrieva. Dbajte na to, aby sa nedotkla do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby sa napájací kábel nikdy nedotýkala teplých častí prístroja.

-Kontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätíu vášho prístroja.

-Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nenávratnú škodu, na ktorú sa záruka nevzťahuje.

-Akô dodatkové ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpeľňu zvyčkové prúdomové zariadenie (RCD), ktoré znižuje zvyčkový prevádzkový prúd na maximume 30 mA. Požadáete o radu svojho električkára.

-Nebezpečnostvo popojenia. Spotřebič držte mimo dosah malých detí, najmä počas používania a chladenia.

-Keď je spotřebič pripojený k zdroju napájania, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.

-Spotřebič umiestnite vždy na stojan, ak nie je k dispozícii, na teplene odolný a stabilný povrch.

-Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.

-VAROVANIE: nepoužívatte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprch, umyvadiel či iných nádob obsahujúcich vodu.

-Tento prístroj nesmú používat osoby (vrátane detí), ktoré majú znížením fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrávajú.

-Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkost vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté s týmto prístrojom nehrávajú.

-Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným použítm tohto zariadenia a rozumujú možným rizikám. Deti si so spotřebičom nesmú hrať.

-Čištění a používatelskú údržbu nesmú vykonávat deti bez dozoru.

-K čištění nepoužívatte brusné, ani leštiace, ale ho vyčistiť ručne.

-Nechytajte ho vlnými rukami.

-Přístroj nechtýjate za teplú časť, ale za rukojeť.

-Pri odpájání z elektrickej siete netahajte za napájací kábel, ale za zástrčku.

-Nepoužívatte elektrickú predžiacovú šňúru.

-Nechytajte ho drsnými ani koróznymi prostriedkami.

-Nepoužívatte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0°C alebo vystúpila nad 35°C.

ZÁRUKA

Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie.

Nemôže sa používať na profesionálne účely.

V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť.

PRÍSLUŠNÉ OCHRANĚ ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ

              
Tento přístroj obsahuje vře zdravotněotřné alebo nacyklovateľných materiálov.

• Odovzdatte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnímu středisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

Tieto instrukcie sú dostupné aj na našich webstránkach www.rowenta.com.

HU Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

-Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabványozásoknak (Kisevnyőteljes, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelemre és, vonatkozó irányelvek).

-Használat során a készülék tartozékai felforrósodnak. Kerülje a bérrel való érintkezést. Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a tápkábel nem érintkezik a készülék meleg részeivel.

-Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével.

-Minden csatlakoztatási hiba javíthatatlan károkat okozhat, amelyekre a garancia nem fed.

-A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy szereltesen be fordítsószámból 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkört. További információért forduljon szerelőjéhez.

-Egyszerűségi. A készüléket tartsa távol kisgyermekektől, elsősorban használat és leállítás közben.

-Miután a készüléket az áramellátáshoz csatlakoztatta, soha ne hagyja felügyelet nélkül.

-A készüléket, ha van, mindig az állványra helyezze, és hőálló, stabil felületre.

-Ugyanakkor a készülék beszerelése és használata előtt kell legyen az országában hatályos szabványoknak.

-FIGYELEM: ne használja a készüléket fürdőszobák, zuhanyzók, mosdók és egyéb, vízrel tartalmazó edények közelében.

-Tilos a készülék használata olyan személyeknek (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzelmei vagy szellemi képességek korlátozottak, valamint olyan személyeknek, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlati tudással, illetve ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akikre egy, a biztonságos felülés személy felügyel, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. A gyerekek ne jásztsanak a készülék közelébe.

-Ha a készülék fűrdőszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelebbé megy ake és veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.

-A készüléket 8 éveletti gyerekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlati és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha utasítászt kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a helyi járó veszélyeket. A gyerekek soha ne jásztsanak a készülékkel. A gyerekek felügyelét nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karbantartást a készülékkel!

-Abban az esetben, ha a tápkábel megsérült, ezt a gyártóknak, az ügyfélszolgálati alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, a balesetek elkerülése érdekében.

-A következő esetekben ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal: ha a készülék leest és hibásan működik.

-A készülék bűvületi rendszert nem ellátja. Túlmelegedés esetén (például a hatós rács eldugulása következtében) a készülék automatikusan kikapcsol: forduljon a szervizközponthoz.

-Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, működési rendellenesség esetén, amit befolyezt használattal

-Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.

-Ne merítse vízbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.

-Ne fogja meg nedves kézzel.

-Acést aparat nál (amely félmelegedhet), hanem a fogatújánál fogva nyúljon a készülékhez.

-Acést aparat poate fi folosít de copiii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizare numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicite. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiii să fie înlecețu cărăușea sau întreținerea aparatului nesupravegheat.

-Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să se înlocuiască de fabricant, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.

-Nu utilizați aparatul dumneavoastră și contactați un centru de service autorizat dacă: aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.

-Aparatul este echipat cu un sistem de siguranță termică. În caz de supraîncălzire (datorată de exemplu infundării grilei spaței), aparatul se va opri automat: contactați serviciul post-vânzara

-Aparatul trebuie scos din priză înainte de opera—uniile de utilizare și întreținere, în caz de funcționare anormală, imediat după ce ați terminat utilizarea acestuia.

-Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat.

-Nu scufundați aparatul în apă și nu-l treceți sub apă nici măcar pentru curățare.

-Nu țineți aparatul cu mâinile ude.

-Nu apucați corpul aparatului care este cald, ci numai de acestuia.

-Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți de cablul de alimentare, a rapucați fișa.

-Nu utilizați un prelungitor electric.

-Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau corozivo.

-Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0°C și peste 35°C.

GARANCIA

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem használható professzionális célokra.

A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.